

14 ta' Frar

SAN ĊIRILLU, raheb, SAN METODJU, isqof

Patruni tal-Ewropa

Festa

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Ejjew, ha nfaħhru bl-hena l-Mulej,
ha ngħajjtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qighan l-art,
tiegħu huma qcaçet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħağ tiegħu.

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Il-ġieħ li nroddu nhar il-festa tagħhom
lis-sacerdoti, ħa jkun ġieħ lil Kristu:
għax hu l-Qassis il-kbir u wiehed tagħna

quddiem il-Għoli.

Hu ta 'l xi wħud b' missirijiet qaddisa
biex juru 'l-popli triq id-dawl u l-grazzja,
u biex bl-eżempju t-tajba u l-kelma tagħhom
jirgħuhom f'ismu.

Minkejja kull taħbit, b' fedeltà sħiħa,
ħabbew lil Sidhom, qdew 'il ħuthom kollha,
għax kellhom qalbhom soda fuq it-tama
ta' ġid is-sema.

Għalhekk xhin semgħu l-istedina ħelwa
wara x-xogħol iebes ta' dil-ħajja msejtna,
daħlu bil-ferħ jistrieħu w jiksbu s-saltna
li s-Sid ħejjielhom.

Sultan tas-slaten, Alla l-ħaj ta' dejjem,
ilqa' t-tifhir mill-ħlejjaq kollha tiegħek;
titla' quddiemek għanja dejjem ġdida
ta' ferħ u glorja. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Jekk xi ħadd irid ikun l-ewwel wieħed, għandu joqgħod wara kulħadd u jkun il-qaddej ta' kulħadd.

Salm 20 (21):2-8, 14

Mulej, bil-qawwa tiegħek jifraħ is-sultan; *
kemm jithenna bir-rebħa tiegħek!
Ix-xewqa ta' qalbu int qtajthielu, *
ma ħadtlux it-talb ta' fomm. *
Għax inti lqajtu bil-barka u r-riżq, *
kuruna ta' deheb fin qegħedtlu fuq rasu.
Il-ħajja talbek, u int tajthielu, *
għomor twil minn żmien għal żmien.

Kbir hu sebħu bir-rebħa li tajtu; *

gieħ u ġmiel int tqiegħed fuqu.
Lilu tagħti barkiet għal dejjem, *
tferrħu u thennih bis-sebħ ta' wiċċek.
Għalhekk is-sultan fil-Mulej jittama, *
għall-ħniena ta' l-Għoli qatt ma jitharrek.
Tkabbar, Mulej, bil-qawwa tiegħek! *
Ha ngħannu u nfahħru s-saħħa tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Jekk xi hadd irid ikun l-ewwel wiehed, għandu joqgħod wara kulhadd u jkun il-qaddej ta' kulhadd.

Ant. 2: Meta jidher ir-Ragħaj il-kbir, tiksbu l-kuruna tas-sebħ, magħmula minn ward li qatt ma jidbiel.

Salm 91 (92)

I

Tajjed li nfahħru l-Mulej, *
li ngħannu lil ismek, inti l-Għoli.
Inxandru fil-għodu t-tjieba tiegħek, *
u billejl il-fedeltà tiegħek,
fuq l-għaxar kordi u fuq l-arpa, *
u bid-daqq taċ-ċetra.

Għax inti, Mulej, ferraħtni b'għemilek; *
għal għemil idejk jien ngħanni bil-ferħ.

Kemm huma kbar, Mulej, l-għemejjel tiegħek, *
kemm huma għolja ħsibijietek!
Il-bniedem bla moħħ ma jagħrafhomx, *
u l-iblah ma jifhimhomx.
Mqar jekk ihaddru bħall-ħaxix il-ħziena, *
u jwarrdu dawk kollha li jagħmlu l-ħazen,
ilkoll għad jinqerdu għal dejjem;
imma inti, Mulej, għal dejjem fil-għoli.
Glorja.

Ant. 2: Meta jidher ir-Ragħaj il-kbir, tiksbu l-kuruna tas-sebħ, magħmula minn ward li qatt ma jidbiel.

Ant. 3: Qaddej tajjeb u fidil, idħol fl-hena ta' Sidek.

II

Għax l-għedewwa tiegħek, Mulej, †
l-għedewwa tiegħek jintilfu; *
jitferrxu dawk kollha li jagħmlu l-ħażen.
Imma lili daqs gendus saħħaħtni, *
zejt ifuħ sawwabtli fuqi.
Għajnejja jaqgħu fuq l-għedewwa tiegħi, *
widnejja jisimgħu bit-telfa tal-ħżiena li qamu għalija.

Il-bniedem ġust bħall-palma jhaddar, *
bħal ċedru tal-Libanu jikber.
Imħawwlin f'dar il-Mulej, *
ihaddru fil-btieħi tat-tempju ta' Alla tagħna.
Sa fi xjuħithom il-frott jagħmlu, *
kollhom ħajja u ħdura,
biex ixandru li ġust hu l-Mulej, blata tiegħi, *
u ebda qerq ma jinsab fih.
Glorja.

Ant. 3: Qaddej tajjeb u fidil, idħol fl-hena ta' Sidek.

V/. Int tisma' kliemi ħiereg minn fommi.

R/. U twiddibhom f'ismi.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ewwel Ittra ta' San Pawl Appostlu lit-Tessalonkin **1 Tess 2:1-13, 19-20**

Intom tiftakru fit-taħbit tagħna

Intom tafu, ħuti, li l-miġja tagħna fostkom ma kinitx għal xejn.

Għalkemm aħna, bħalma tafu, batejna u żebilhuna f'Filippi qabel ma gejna għandkom, imma għamilna l-qalb f'Alla tagħna, u fost ħafna taħbit xandarnielkom l-Evangelju ta' Alla. It-tagħlim tagħna lilkom la hu ħiereg mill-

għelt, la mill-wieċ b'ieħor u lanqas mill-qerq. Aħna nxandru l-Evangeliġu skond ma konna mgarrbin minn Alla qabel ma fdahulna f'idejna; u nfittxu li nogħġbu mhux lill-bnedmin imma lil Alla li jgarrab qlubna.

Kif tafu intom, aħna ma ġejniex inziegħlu bikom bil-kliem, anqas ma kellna xi ħsieb ta' regħba, kif jista' jixhed Alla. Aħna ma fittixniex il-glorja tal-bnedmin, la mingħandkom u lanqas mingħand haddieħor, għad li stajna nippretendu ħafna mingħandkom bħala apostli ta' Kristu; imma ġibna ruħna fostkom bil-ħlewwa, bħalma omm tħaddan lil uliedha. Aħna għożżejniekom hekk li ridna naqsmu magħkom mhux biss l-Evangeliġu ta' Alla imma ħajjitna stess, daqskemm ħabbejniekom.

Intom, ħuti, tiftakru fit-taħbit u t-tbatija kbira tagħna. Sakemm konna qegħdin inxandrukom l-Evangeliġu ta' Alla, aħna ħdimna billejl u binhar, biex lil hadd minnkomm ma ngħabbu. Tixhdu intom u Alla wkoll, kemm kienet qaddisa, ġusta u bla għajb l-imġiba tagħna magħkom li emmintu. Aħna, kif tafu, ġibna ruħna ma' kull wieħed minnkomm qisna missier ma' wliedu: farragneikom, għamilnieikom il-qalb, hegġigħnieikom ħalli timxu kif hu xieraq quddiem Alla li sejjħilkomm għas-saltna u l-glorja tiegħu.

Aħna niżzu ħajr bla heda lil Alla talli l-kelma ta' Alla, li intom smajtu mingħandna, ltqajtuha mhux bħala kelma ta' bniedem iżda bħala kelma ta' Alla, kif tassew hi : dik il-kelma li qiegħda taħdem fikomm li emmintu.

Min hu t-tama tagħna, il-ferħ tagħna, il-kuruna tagħna, il-foħrija tagħna, għal quddiem Sidna Ġesù f'jum il-miġja tiegħu? Intom, u hadd iżjed. Intom il-glorja u l-ferħ tagħna!

RESPONSORJU ara Atti 20:28; 1 Kor 4:2

R/. Ħudu ħsieb il-merħla kollha li tagħha għamilkom għassiesa l-Ispirtu s-Santu. * Irgħu l-Knisja ta' Alla, li Alla kiseb bid-demm ta' Ibnu.

V/. Mill-amministraturi wieħed jistenna li jkunu fidili. * Irgħu l-Knisja ta' Alla, li Alla kiseb bid-demm ta' Ibnu.

LEZZJONI II

Qari mill-Ħajja ta' Kostantinu

Kabbar il-Knisja tiegħek, u iġbor 'il kulhadd f'għaqda waħda

Kostantinu Ċirillu, wara li għadda minn hafna taħbit, marad. Kien ilu hafna taħbit, marad. Kien ilu hafna granet marid, meta ra ‘l Alla f’dehra, u nfexx jgħanni u jgħid: “Ferħet ruħi, u qalbi qabżet bil-ferħ, meta qaluli: Sejr in fid-dar tal-Mulej”.

Mbagħad libes l-ilbies imqaddes, u baqa’ bih il-gurnata kollha; u, kollu ferħan, qal: “Mill-llum ‘il quddiem m’iniex iżjed qaddej la ta’ l-imperatur u lanqas ta’ hadd fid-dinja, imma ta’ Alla waħdu li jista’ kollox. Jien ma kont xejn. Amen”. L-għada tefa’ fuqu l-libsa mqaddsa ta’ raheb, u zied glorja oħra ma’ dik li kellu billi ried li jissejjaħ ukoll Ċirillu. Dam ħamsin gurnata b’dik il-libsa fuqu.

Meta qorob għalih iż-żmien li jidhol fil-mistrieħ ta’ l-għamara ta’ dejjem, refa’ jdejh ‘il fuq lejn Alla, u bid-dmugh f’għajnejh talab u qal:

“Mulej, Alla tiegħi, int ħlaqt il-kori kollha ta’ l-angli u l-qawwiet spiritwali, frixt is-sema, qegħidt l-art fis-sod, u mix-xejn tajt l-eżistenza li dak kollu li jeżisti. Inti dejjem tisma’ lil dawk li jagħmlu r-rieda tiegħek u jqimuk u jħarsu l-precetti tiegħek. Isma’ t-talba tiegħi, u zomm fidili l-merħla li fdajtli f’idejja, qaddej tiegħek li ma jinqalax u ma jisthoqqlux.

“Eħlishom mill-ħażen u l-qerq tal-pagani li jżebilħuk, kabbar u kattar il-Knisja tiegħek, u iğbor ‘il kulhadd fl-għaqda tagħha. Aghmel li l-poplu tiegħek ikun għoli fil-gieħ, zommmhom qalb waħda fil-fidi vera u fl-istqarrija tajba tiegħek, u nissel f’qalbhom il-kelma tat-tagħlim tiegħek. Huwa don tiegħek jekk inti lqajtna biex inxandru l-Evangelju ta’ Kristu tiegħek, inħeggu lill-oħrajn għall-għemejjel it-talba u nagħmlu dak li jogħgob lilek. Dawk li tajtni, inroddhomlok lura għax huma tiegħek; mexxihom bil-leminija qawwija tiegħek, u zommmhom taħt il-kenn ta’ gwenħajk, biex ilkoll ifaħħru u jagħtu glorja lil ismek, l-isem tal-Missier u ta’ l-Iben u ta’ l-Ispirtu s-Santu. Amen”.

Mbagħad ta bewsa qaddisa lil kulhadd u qal: “Imbierrek Alla, li ma ħalliniex inkunu priża ta’ l-għedewwa tagħna li ma jidhrux, imma qatta’ x-xibka tagħhom u ħelisna minnhom biex ma jeqirduniex”. U hekk strieħ fil-Mulej meta kellu tnejn u erbgħin sena.

Il-Papa ordna li l-Griegi ta’ Ruma u r-Rumani kollha jingabru madwar il-katavru tiegħu bix-xemgħat mixgħula f’idejhom għall-Uffiċċju, u ried ukoll li l-funeral isirli xorta waħda kif isir lill-Papa stess: u hekk sar.

RESPONSORJU ara Salm 88 (89): 20. 21-22a; Ġer 3:15

R/. Dhert lil ħbiebek u għedtilhom: Htart zagħżugh u qegħedu fuq il-poplu. Sibt ‘il David, qaddej tiegħi, * Biż-żejt imqaddes tiegħi dliktu; tkun idi dejjem miegħu.

V/. Nagħtikom rgħajja skond qalbi, u jirgħukom bl-għerf u l-għaqal. * Biż-żejt imqaddes tiegħi dliktu, tkun idi dejjem miegħu.

INNU LILEK, O ALLA, INFÀĦHRU.

Lilek, o Alla, infàĥhru: * lilek b'Mulej nistqarru.
Lilek Missier ta' dejjem, * id-dinja kollha tqimek.
Lilek l-anġli kollha, *
Lilek is-smewwiet u l-qawwiet kollha tagħhom,
Lilek il-kerubini u s-serafini *
Ixandruk bla heda:

Qaddis, * Qaddis, * Qaddis *
Il-Mulej Alla ta' l-eżerċti.
Is-smewwiet u l-art mimlija *
bil-kobor tas-sebħ tiegħek.
Lilek tfaħħar *
Il-ġemgħa glorjuża ta' l-Appostli.
Lilek ifaħħar *
l-ġhadd sabiħ tal-Profeti.
Lilek ifaħħru *
il-qtajja' tal-martri rebbiegħa kollhom bjuda.
Mad-dinja kollha * il-Knisja mqaddsa tistqarr fik:
il-Missier * ta' kobor bla qjies
l-Iben tiegħek miqjum, * veru u waħdieni
u l-Ispirtu s-Santu, * id-Difensur

Kristu, * inti s-Sultan glorjuż.
Inti minn dejjem * Bin il-Missier.
Int, biex teħles lill-bniedem, *
ma stmerrejtx tinżel f'ġuf ta' Vergni.
Int hrigt rebbiegħ fuq is-setgħa tal-mewt, *
u ftaħt is-saltna tas-smewwiet għal min jemmen.
Int qiegħed fil-leminija ta' Alla, *
fis-sebħ tal-Missier.
Aħna nemmnu *
li int għad terġa' tiġi bħala mħallef.
Nitolbuk għalhekk li tgħin lill-qaddejja tiegħek, *
li int fdejt b'demmek il-ġhażiż.
Aghmel li nissieħbu mal-qaddisin tiegħek *
fil-glorja ta' dejjem.

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej, *

bierek lill-wirt tiegħek.
Kun ir-ragħaj tagħhom, *
 erfaġġhom għal dejjem.
Minn jum għall-iehor * aħna nberkuk;
u nfahħru ismek għal dejjem, *
 u għal dejjem ta' dejjem.
Aġġmel, Mulej, li llum *
 inharsu ruħna minn kull dnuh.
Henn għalina, Mulej, * henn għalina.
Ha tkun fuqna, Mulej, it-tjieba tiegħek, *
 kif fik hi t-tama tagħna.
Fik, Mulej, jien nistkenn: *
 ma jkolli qatt għax ninfixel.

TALBA

O Alla, int dawwalt il-ġnus Slavi bil-ħidma qaddisa ta' l-aħwa San Ċirillu u San Metodju; dawwal lil qlubna bit-tagħlim tiegħek, u aġġmel li lkoll inkunu poplu wieħed, magħqud fl-istqarrija tal-fidi vera. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Għażilhom Kristu saċerdoti tiegħu,
biex joffru s-sagrificċju 'l Alla l-Għoli,
u b'għozza kbira mingħajr heda jirgħu
 lill-poplu tiegħu.

B'hegga qaddisa harsu d-don tal-barka
moghtija lilhom, hażżmu sew genbejhom;
hejjew l-imsiebaħ tagħhom, u żammewhom
mixgħula dejjem.

In-nghas qatt m'għamel bihom, baqgħu jishru
sakemm gie s-Sid, u minnufih, kif ħabbat,
ħargu jilqgħuh, bil-hena jfur minn qalbhom,
ħa jkunu miegħu.

Sultan tas-slaten, Alla l-ħaj ta' dejjem,
ilqa' t-tifhir mill-hlejjaq kollha tiegħek;
titla' quddiemek għanja dejjem ġdida
ta' ferħ u glorja. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Intom id-dawl tad-dinja, Belt li tkun qiegħda fuq muntanja ma tistax
tinħeba.

Salm 62 (63), 2-9

Alla, Alla tiegħi int; *
lilek herqan infittex.
Ruħi bilgħatx għalik, †
għalik imxennaq jiena, *
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, *
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, *
xufftejja jxandru t-tifhir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul ħajti kollha; *
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, *
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħa,
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, *
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.
Għax int kont għajnuna għalija, *

għad-dell ta' gwenhajak ngħanni bil-ferħ.
Miegħek tingħaqad ruhi, *
int twezinni bil-leminja tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Intom id-dawl tad-dinja, Belt li tkun qiegħda fuq muntanja ma tistax tinheba.

Ant. 2: Hekk għandu jiddi d-dawl tagħkom quddiem il-bnedmin, halli jaraw l-għemejjel tajba tagħkom u jagħtu glorja lil Missierkom.

Kantiku (Dan 3,57-88.56)

Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej, *
fahħruh u għolluh għal dejjem.

Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku, smewwiet, il-Mulej.

Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; *
bierku, setgħat kollha, il-Mulej.

Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; *
bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; *
bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.

Bierku, nar u sħana, il-Mulej; *
bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.

Bierku, nida u borra, il-Mulej; *
bierku, silġ u bard, il-Mulej.

Bierku, glata u silġ, il-Mulej; *
bierku, iljieli u granet, il-Mulej.

Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; *
bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierek l-art il-Mulej, *
ħa tfahħru u tghollih għal dejjem.

Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; *
bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.

Bierku, għejun, il-Mulej; *
bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.

Bierku, ħut kbir u kull ma jżiġġ fl-ilma, il-Mulej; *

bierku, tjur kollha ta' l-ajru, il-Mulej.
Bierku, bhejjem u mriehel kollha, il-Mulej; *
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Izrael, il-Mulej, *
faħħruh u ġholluh ġhal dejjem.
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; *
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.
Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; *
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.
Bierku, Ħananija, Ġħazarija u Misael, il-Mulej, *
faħħruh u ġholluh ġhal dejjem.
Inbierku l-Missier u l-Iben u l-Ispirtu s-Santu; *
infahħruh u nġholluh ġhal dejjem.
Imbierek int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, *
ta' min jġhollik u jsebbħek fuq kollox ġhal dejjem.

Fl-aħħar ta' dan il-kantiku l-Glorja ma tingħadx.

Ant. 2: Hekk ġhandu jiddi d-dawl tagħkom quddiem il-bnedmin, halli jaraw l-
ġhemejjel tajba tagħkom u jagħtu glolja lil Missierkom.

Ant. 3: Il-kelma ta' Alla hi ħajja u qawwija, taqta' aktar minn xabla b'żewġt ixfar.

Salm 149

Ġhannu lill-Mulej ġhanja ġdida: *
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifhir tiegħu
Ħa jifraħ Izrael bil-Ħallieq tiegħu, *
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom
Ħa jfahħru biż-żfin l-isem tiegħu, *
bid-daqq tat-tanbur u taç-çetra!
Ġħax il-Mulej jitġħaxxaq bil-poplu tiegħu, *
u jsebbah lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-olja jithennew ħbiebu, *
u jaqbzu bil-ferħ fuq friexhom!
It-tifhir ta' Alla jkun fuq fommhom, *
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,
biex jistgħu jithallsu mill-ġnus, *
u jagħtu l-kastig lill-popli,

jorbtu bil-ktajjen is-slaten tagħhom, *
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: *
dan hu gieh għall-ħbieb tiegħu kollha.
Glorja.

Ant. 3: Il-kelma ta' Alla hi ħajja u qawwija, taqta' aktar minn xabla b'zewġt ixfar.

LEZZJONI QASIRA Lhud 13:7-9a

Ftakru f'dawk li jmexxukom, dawk li wasslulkom il-kelma ta' Alla; aħsbu fuq it-tmiem ta' ħajjithom, imxu fuq l-eżempju tal-fidi tagħhom. Ġesù Kristu hu dak li kien, fl-imġhoddi, issa u għal dejjem. Thallux li tingibdu 'l barra mit-triq b'taġħlim xorta oħra u barrani.

RESPONSORJU QASIR

R/. Fuqek, Ġerusalemm, * Qegħedt l-għassiesa. Fuqek.

V/. Lejl u nhar ma jiqfux ixandru isem il-Mulej. * Qegħedt l-għassiesa. Glorja.
Fuqek.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Dawn huma zewġt aħwa li qdew il-Mulej bil-qdusija u l-gustizzja tul ħajjithom kollha.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imġhoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
li jagħtina
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *

naqduh bla biża'
 tul ħajjitna kollha, *
 bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.
 U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Ġholi; *
 għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,
 biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
 bil-maħfra ta' dnubiethom,
 ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
 li jibagħtilna mill-ġholi ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
 ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
 fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
 ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
 Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
 u lill-Ispirtu s-Santu,
 Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
 u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Dawn huma żewġt aħwa li qdew il-Mulej bil-qdusija u l-ġustizzja tul ħajjithom kollha.

PREĊI

Kristu hu r-ragħaj it-tajjed li ta ħajtu għan-nagħaġ tiegħu. Inroddulek ħajr, u fiċ-ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

Irgħa l-poplu tiegħek, Mulej.

Kristu, int għoġbok tqiegħed fil-Knisja tiegħek rgħajja qaddisin bħal eżempju tat-tjieba u l-imħabba tiegħek:

- ibqa' uri l-ħniena tiegħek magħna b'rgħajja bħalhom.

Int għadek taqdi l-uffiċċju ta' ragħaj spiritwali permezz ta' dawk li tqiegħed f'ismek fuq il-merħla tiegħek:

- zommna dejjem fit-triq it-tajba taħt il-ħarsien tal-mexxejja tagħna.

Bil-qaddisin tiegħek, li f'idejhom tafda l-popli, turina lilek innifsek bħala t-tabib tar-ruħ u tal-ġisem:

- kompli fina bla heda l-ministeru tal-ħajja u l-qdusija.

Int tipprovdi bnedmin qaddisa biex jirgħu l-merħla tiegħek bl-għaqal u bl-imħabba;

- xerred id-doni tiegħek fuq ir-rgħajja spiritwali tagħna f'dawn il-gzejjer biex jagħharfu jqaddisuna.

Missierna

Talba

O Alla, int dawwalt il-ġnus Slavi bil-ħidma qaddisa ta' l-aħwa San Ċirillu u San Metodju; dawwal lil qlubna bit-tagħlim tiegħek, u aghmel li lkoll inkunu poplu wiehed, magħqud fl-istqarrija tal-fidi vera. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgha ta' filghodu

INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla
wiehed mal-Missier u l-Iben,
ejja xxerred ġewwa fina,
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruhna,
nerfgħu lejtk it-tifhir tagħna;
int kebbisna b'nar imħabbtek,
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa
tal-Missier u l-Iben tiegħu:
żomm qawwija l-fidi tagħna
fik, l-Ispirtu li ġej minnhom. Ammen.

F'Nofsinhar

INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,
Inti kollox tqassam sewwa:
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;
f'nofsu żżejnu b'dawl iħaġġeġ.

Iżda itfi l-għadab fina,
taffi s-sħana ta' kull deni,
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

Alla, int, li fik innifsek
m'hemmx tibdil lill-ħlejjaq triegi:
lil kull siegħa tal-gurnata
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,
imma tersaq lejn il-glorja,
li tkun hlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjed,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

Antifoni u Salmodija tal-Gimgha tal-I gimgha.

Ant.1. Jien nigri fit-triq tal-kmandamenti tieghek, ghax int sahhahtli qalbi.

Salm 118 (119): 25-32

IV (Dalet)

Mixhuta fit-trab hi ruhi; *
ahjini int skond il-kelma tieghek.
Triqati wrejtek, u int wegibtini; *
ghallimni l-kmandamenti tieghek.

Fehemni t-triq tal-precetti tieghek, *
biex nahseb fuq l-ghegubijiet tieghek.
Jiena nfejt bin-niket; *
erfagħni int skond il-kelma tieghek.

Biegħed minni triq tal-gideb; *
agħtini fi tjubitek il-liġi tieghek.
Jien għazilt it-triq tas-sewwa; *
ħtart għalija d-digrieti tieghek.

Inzomm shih mal-precetti tieghek; *
Mulej, thallinix naqa' fil-mistħija.
Jien nigri fit-triq tal-kmandamenti tieghek, *
ghax int sahhahtli qalbi.
Glorja.

Ant.1. Jien nigri fit-triq tal-kmandamenti tieghek, ghax int sahhahtli qalbi.

Ant.2. Shiha fil-Mulej it-tama tieghi.

Salm 25 (26)

Aghmel haqq mieghi int, Mulej! †
Bla htija l-imgiba tieghi, *
shiha fil-Mulej it-tama tieghi.
Garrabni, Mulej, u għarbilni, *
iflili mohhi u qalbi.
Tjubitek quddiem ghajnejja, *
imxejt skond is-sewwa tieghek.

Ma qgħadtx man-nies giddieba, *
ma sseħibtx ma' nies qarrieqa.
Nobgħod il-ġemgħa tal-ħżiena, *
ma nagħmilhiex mal-midinbin.

Naħsel fis-safa idejja, *
u ndur madwar l-artal tiegħek, Mulej,
biex ngħannilek ir-radd ta' ħajr, *
u nxandar għegubijietek kollha.
Mulej, nhobb id-dar ta' l-għamara tiegħek, *
il-post fejn jgħammar sebħek.

Tgħoddnix man-nies midinba, *
anqas ma' min ixerred id-dmija;
dawk li għandhom f'idejhom il-ħażen, *
u f'leminthom rigali qarrieqa.
Izda jien nimxi bla ħtija; *
eħlisni int, u henn għalija.
Jien b'rigli wieqaf fil-wita; *
fil-ġemgħat, Mulej, lilek inbierek.
Glorja.

Ant.2. Shiħa fil-Mulej it-tama tiegħi.

Ant.3. Fil-Mulej ittamat qalbi, u ksibt l-għajjnuna.

Salm 27 (28):1-3, 6-9

Lilek, Mulej, nsejjaħ; *
blata tiegħi, tittarraxx għalija.
Jekk int tibqa' sieket miegħi, *
inkun nixbah lil min jinzel fil-ħofra.

Isma' leħen it-tnehid tiegħi
meta nsejjaħ l-għajjnuna tiegħek, *
kull meta nerfa' idejja
lejn is-santwarju mqaddes tiegħek.

Tiġbornix man-nies ħżiena, *
ma' dawk li jagħmlu l-ħażen,
li kliem ta' sliem jgħidu lil għajrhom, *

u qalbhom bil-qerq mimlija.

Imbierek il-Mulej, *
ghax sema' lehen it-tnehid tiegħi.
Il-Mulej hu l-qawwa u t-tarka tiegħi, *
fih ittamat qalbi;
ksibt l-ghajnuna u ferhet qalbi; *
inroddlu hajr bl-ghana tiegħi.

Il-Mulej hu s-saħħa tal-poplu tiegħu, *
kenn tas-salvazzjoni għas-sultan, il-midluk tiegħu.
Salva l-poplu tiegħek, bierek 'il wirtek, *
kun ir-ragħaj tagħhom, erfagħhom għal dejjem!
Glorja.

Ant.3. Fil-Mulej ittamat qalbi, u ksibt l-ghajnuna.

Fid-Disgha ta' filghodu

LEZZJONI QASIRA I Tim 4:16

Ghasses fuqek innifsek u fuq it-tagħlim tiegħek; zomm shih f'dawn il-hwejjeg, ghax, jekk tagħmel hekk, issalva lilek innifsek u lil dawk li jisimghuk.

V/. Il-Mulej għazel il-qaddej tiegħu.

R/. Biex jirgħa l-poplu ta' Ġakobb, il-wirt tiegħu.

F'Nofsinhar

LEZZJONI QASIRA

I Tim 1:12

Nizzi hajr lil Kristu Ġesù Sidna, li tani l-qawwa għal dan ix-xogħol, u li deherlu li kien jisthoqqli nkun imqiegħed ghax-xogħol tal-qadi tiegħu.

V/. Jiena ma nisthix mill-Evangeli.

R/. Ghax hu l-qawwa ta' Alla għas-salvazzjoni.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

LEZZJONI QASIRA I Tim 3:13

Dawk li jaqdu smirhom sewwa bħala ministri jiksbu ġieħ ġħoli ġħalihom infushom u jkunu jistgħu jirkellmu bla biża' ta' xejn bis-saħħa tal-fidi fi Kristu Ġesù.

V/. Jekk il-Mulej ma jibnix id-dar.

R/. Ġħalxejn jithabtu l-bennejja.

Talba

O Alla, int dawwalt il-ġnus Slavi bil-ħidma qaddisa ta' l-aħwa San Ċirillu u San Metodju; dawwal lil qlubna bit-tagħlim tiegħek, u aġħmel li lkoll inkunu poplu wieħed, magħqud fl-istqarrija tal-fidi vera. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

L-GHASAR

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex ġħinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

B'ferħ qaddis illum ingeddu
kif hu xieraq it-tifkira
tal-ħbieb t'Alla, li ġħażilhom
sabiex jirgħu l-merħla tiegħu.

Fethu qalbhom ġħan-nagħaġ kollha,
thabtu bla mistrieħ ġħalihom,

saru kollox għall-gid tagħhom,
u qassmulhom l-ikel f'waqtu.

Minnhom bieghdu l-lupu jahtaf
u l-halliel li jidhol jisraq;
qatt fid-dwejjaq ma telquhom
mingħajr farag u ghajnuna.

Il-post għoli, mogħti lilhom
fis-smewwiet għal din il-ħidma,
iwettaqna lkoll fit-tama
li nsibuhom waqt il-ħtiega.

Kristu s-Saċerdot għal dejjem,
glorja lilek fl-art u s-sema,
mal-Missier u ma' l-Ispirtu,
Alla wieħed, ghajn l-imħabba. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Jien sirt ministru ta' l-Evangeliġu, skond id-don tal-grazzja ta' Alla mogħtija lili.

Salm 14 (15)

Mulej, min jgħammar fid-dar tiegħek? *
Min joqgħod fuq l-għolja mqaddsa tiegħek?
Min jgħix bla ħtija u jagħmel it-tajjeb, *
min jgħid is-sewwa f'qalbu;
min ma jqassasx bi lsienu, †
ma jagħmilx deni lil ġaru, *
u ma jgħajjarx lil ghajru;
min ma jistmax lill-bniedem ħazin, *
imma jweggħah lil dawk li jibzghu mill-Mulej;
min iwiegħed u jzomm kelmtu; †
min jislef u ma jitlobx imghax, *
u ma jieħu xejn kontra min hu bla ħtija.

Min jagħmel dan, *

qatt ma jitharrek.
Glorja.

Ant. 1: Jien sirt ministru ta' l-Evangelju, skond id-don tal-grazzja ta' Alla mogħtija lili.

Ant. 2: Qaddej fidil u għaqli li s-Sid qieghdu fuq il-familja tiegħu.

Salm 111 (112)

Hieni l-bniedem li jibza' mill-Mulej, *
li jitghaxxaq hafna bil-kmandamenti tiegħu!
Kbar fuq l-art ikunu wliedu; *
nisek it-tajbin ikun imbierek.
Gid u għana jkunu f'daru; *
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu.

Dawl fid-dlam ifegġ għat-tajbin; *
twajjeb u hanin hu l-bniedem sewwa.
Tajjeb il-bniedem li jhenn u jislef, *
li jmexxi hwejgu bir-reqqa.

Għax il-bniedem gust qatt ma jitfixkel; *
għal dejjem tibqa' t-tifkira tiegħu.
Xejn ma jibza' minn aħbar hażina; *
qalbu qawwija bit-tama fil-Mulej.
Qalbu qawwija, m'għandux m'niex jibza', *
sa ma jara mxejjen l-għadu tiegħu.
Iqassam u jagħti lill-foqra; †
għal dejjem tibqa' l-gustizzja tiegħu; *
rasu merfugħa bil-gieħ.

Jarah il-ħażin u jinkedd, †
jheżheż snien u jtertaq qalbu. *
Imma x-xewqa tal-ħżiena tibqa' bla temma.
Glorja.

Ant. 2: Qaddej fidil u għaqli li s-Sid qieghdu fuq il-familja tiegħu.

Ant. 3: In-nagħaġ tiegħi jisimgħu leħni, u jkun hemm merħla waħda u ragħaj wieħed.

Kantiku Apok 15:3-4

Kbar u ta' l-ghageb l-ghemejjel tieghek, *

Mulej, Alla li tista' kollox;
sewwa u veri t-triqat tieghek, *
Sultan tal-ġnus.

Min, Mulej, ma jibżax minn ismek? *

Min ma jsebbħux?
Għaliex int waħdek qaddis; †
u l-ġnus kollha jiġu jinjtehtu quddiemek, *
għax magħrufa saru l-ġudizzji tieghek.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 3: In-nagħaġ tiegħi jjsimġhu leġni, u jkun hemm merħla waħda u ragħaj wiehed.

LEZZJONI QASIRA

1 Piet 5:1-4

Nitlob lill-presbiteri li hemm fostkom, bħala presbiteru jien ukoll u xhud tat-tbatijiet ta' Kristu, u bħala wiehed li għandu sehem mis-sebħ li għad irid jidher: irġu l-merħla ta' Alla li hi f'idejkom. Ħudu ħsiebha, mhux bilfors, imma bil-qalb, kif irid Alla; mhux għall-qligħ baxx, iżda mheggin mill-imħabba; mhux bħallikieku taħkmu bil-qawwa fuq dawk li ġew mogħtijin f'idejkom, imma billi tkunu eżempju għall-merħla. Mbagħad, meta jidher ir-Ragħaj il-Kbir, tiksbu l-kuruna tas-sebħ, magħmula minn ward li qatt ma jidbiel.

RESPONSORJU QASIR

R. Dan hu l-ħabib ta' ħutu. * U jitlob ħafna għall-poplu. Dan.

V. Huwa ta' ħajtu għal ħutu. * U jitlob ħafna għall-poplu. Glorja. Dan.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Dawn huma rġiel qaddisa li saru ħbieb ta' Alla, magħrufa għax-xandir tal-veritajiet tiegħu.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjahli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzġhu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Dawn huma rġiel qaddisa li saru ħbieb ta' Alla, magħrufa għax-xandir tal-veritajiet tiegħu.

PREĊI

Kristu hu l-Qassis il-Kbir, imqiegħed għall-bnedmin f'dak kollu li għandu x'jaqsam ma' Alla. Nagħtuh tifhir xieraq, u bl-umiltà kollha nitolbuh u ngħidulu:

Salva lill-poplu tiegħek, Mulej.

Int xerridt dawl ta' l-għageb fuq il-Knisja tiegħek permezz ta' mexxejja kbar u qaddisa:

- ferrah dejjem u sebbaħ bl-istess dawl lill-poplu nistrani.

Int ħfirt id-dnubiet tal-poplu tiegħek kull meta r-għajja qaddisa talbuk bħal Mosè:

- bit-talb tagħhom ibqa' saffi u qaddes il-Knisja tiegħek.

Int ikkonsagrajt għalik il-qaddisin tiegħek minn fost l-aħwa u bghatt fuqhom l-Ispirtu tiegħek:

- agħti l-milja ta' l-Ispirtu s-Santu lill-mexxejja kollha tal-poplu tiegħek.

Inti nnifsek għoġbok tkun is-sehem u l-wirt tar-rġajja qaddisa tiegħek:

- thallix li xi hadd minna l-mifdija b'demmek jibqa' mingħajrek.

Bir-rġajja tal-Knisja inti tagħti l-ħajja ta' dejjem lin-nagħaġ tiegħek, biex hadd ma jahtaftomlok minn idejk:

- salva lil ħutna l-mejtin li għalihom tajt ħajtek.

Missierna

Talba

O Alla, int dawwalt il-ġnus Slavi bil-ħidma qaddisa ta' l-aħwa San Ċirillu u San Metodju; dawwal lil qlubna bit-tagħlim tiegħek, u aghmel li lkoll inkunu poplu wieħed, magħqud fl-istqarrija tal-fidi vera. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Gheluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem. Ammen.

TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IL-ĠIMGHA

V. O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
celebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

1.. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skieta. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kolloxx,
u lilkom, huti, li jiena dnibt hafna bil-ħsieb,
bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijiet:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.
Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,
lill-Angli u l-Qaddisin kollha,
u lilkom, huti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kolloxx,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skieta. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek aghntina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kolloxx,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skieta. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qiegħed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Wara dan il-jum li tajtna,
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,
biex fit-tjieba kbira tiegħek
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,
sabiex għada minn filgħodu
jispjuku jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,
u bid-dija tiegħek dawwal
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,
li ta' dejjem hi saltnatkom
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant. Binhar u bil-lejl, Mulej, nitniehed quddiemek.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 87 (88)

Talba fil-mard

Din hi s-siegħa tagħkom u s-setgħa tad-dlamijiet. (Lq 22:53)

Mulej, Alla tiegħi, binhar jien ngħajjat, *
billejl jien nitniehed quddiemek.
Ha tasal it-talba tiegħi għandek, *
agħti widen għat-talba tiegħi.

Għax ruhi mimlija bl-hemm, *
lejn il-qabar qed toqrob ħajti.
Jien magħdud ma' min nieżel fil-ħofra, *
sirt qisni bniedem bla saħħa.
Fost il-mejtin hu friexi, *
bħall-maqtulin mimduda fil-qabar,
li fihom ma tiftakarx iżjed *
u m'humieħ aktar taħt idejk.

Inti xħettni f'qiegħ il-ħofra, *
fid-dlamijiet, f'qiegħ l-art.
Fuqi tagħfas il-qilla tiegħek, *
fuqi tfajt l-imwiegħ kollha tiegħek.

Ħadtli 'l ħbiebi 'l bogħod minni, *
għamilti ħaġa ta' l-għajb għalihom;
ninsab magħluq, u ma nistax noħroġ; *
għajnejja mdallma bl-għali.
Lilek, Mulej, kuljum insejjaħ, *
lejk immidd idejja.

Tagħmel int għegubijet mal-mejtin, *
jew se jqumu l-erwieħ biex ifaħħruk?
Tixxandar fil-qabar it-tjieba tiegħek, *
jew f'post it-telfien il-fedeltà tiegħek?
Jingħarfu fid-dlam l-għegubijiet tiegħek, *
jew f'art il-minsija l-għustizzja tiegħek?

Imma jien, Mulej, lejk ngħajjat, *
fil-għodu għandek tasal it-talba tiegħi.
Għaliex, Mulej, twarrabni, *
u taħbi wiçček minni?

Imsejken jien, u qisni mejjet sa minn zgħoziti, *
inħossni mifni, mgħobbi bil-biża' tiegħek.

Għaddiet minn fuqi l-qilla tiegħek, *
frietni l-imgiba tiegħek tal-biża'.
Kuljum bħall-ilma jdawwruni, *
flimkien minn kull naħa jagħlquni.
Int beghdidt minni l-ħbieb u l-qraba, *
shabi huma d-dlamijiet.
Glorja.

Barra Z.Għ.:

Ant. Binhar u bil-lejl, Mulej, nitniehed quddiemek.

Z.Għ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Ġer 14:9

Int qiegħed f'nofsna, Mulej, u aħna msemmija għalik: la tħalliniex, Mulej,
Alla tagħna.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih. Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).

KANTIKU EVANGĒLIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek *
imur fis-sliem, skond kelmttek;

ghaliex ghajnejja raw *
is-salvazzjoni tiegħek,
li int hejjejt *
ghall-popli kollha:
dawl biex idawwal il-ġnus, *
u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u harisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).

Talba

Agħtina, o Alla li tista' kollox, li b'qalbna kollha ningħaqdu haġa waħda ma' Ibnek midfun, biex jisthoqqilna nqumu miegħu f'haġja ġdida. Hu li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.
R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
ghajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek
fis-siegħa li lqajt it-tislina
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi

mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' ġmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu
f'dan il-wied ta' dmugħ.
Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,
lil Ġesu', frott imbierek tal-ġuf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.